

JBA会員各位

南カリフォルニア日系企業協会  
会長 大倉 雄一  
The JBA Foundation  
会長 ワインバーグ 照子

### JBA Foundation ご支援のお願い

平素より Japan Business Association of Southern California ("JBA") 及び The JBA Foundation の諸活動につきまして多大なご支援を頂き感謝いたします。JBA Foundation は、教育への支援活動及び南加地域への貢献活動をするを目的として設立された非営利団体です\*1。これまで 16 回にわたるチャリティゴルフ\*2 の収益金と皆様方からのご寄付を束ねて教育者の日本招聘と当地の公立校への支援を行うことにより、JBA 会員企業と当地の教育界の交流を強化し、日本人生徒の学習環境向上と当地の方々の方々の日本の文化に対する理解を深める上で大きな成果を上げています。今後も、一層の教育支援活動及び地域貢献活動を行うべく前向きに取り組む所存ですので、2010 年度も格別のご支援をお願いいたたく存じます。

\*1 The JBA Foundation は米国内国歳入法第501(c)(3) 条に基づき、税制上の優遇が認められる nonprofit California public benefit corporation です。JBA は、nonprofit California mutual benefit corporation です。

\*2 なお、本年より、チャリティゴルフイベントの名称が、第17回 Annual JBA Foundation Charity Golf Tournament (旧名称: JBAゴルフ・インビテーション) に変更されました。The JBA Foundation は、JBA の協力をえて、チャリティゴルフイベントを開催致します。

#### 【現行の支援活動】

### U. S. Educators to Japan (USEJ)

1975 年から継続しているアメリカ人教育者の日本招聘事業。これまでに 480 人がこの事業を通じて訪日しています。教育現場の体験、日本の学生やその家族との交流で得た知識や経験をアメリカの教育現場で活かして頂きました。訪日した先生から寄せられたコメントの例を以下にご紹介します。

#### Warau kado niwa fuku kitaru

日本語覚えて、撮った写真は 900 枚

Ms. Marisa Scott,

Milaleste Intermediate School

Palos Verdes Peninsula Unified  
School District



#### My Japanese Odyssey

教師の気持ちは日米同じ

Ms. Heather D. Phillips,

Palos Vista School,

Irvine Unified School District



出所: <http://www.jba.org/?p=1055>

### 公立校への教育支援寄付

現地公立校との良好な関係を維持し、日本人子女がより勉学しやすい環境を創ろうと、1981 年から継続している活動で、会員から集めた現金寄付や商品寄贈をしています。2009 年度は 31 社の会員企業様より、合計で約 2 万ドルが集まり、JBA の委員が直接持参する形で、15 校の公立校に寄付しました。

#### JBA Foundation から寄付を受けました！



Longley Way Elementary School の Sherrie DuFresne 校長(右)と DT 地域部会の木本さん



Walteria Elementary School の Bobbie Wynhoff 校長(右)と SB 地域部会の中山さん

出所: JBA News 2010 年 1 月号

#### 【ご協力方法】

① 7 月 24 日(土)に開催するチャリティゴルフに参加、または ② 寄付・商品寄贈をしていただく方法があります。同封の申込書でご希望の方法をご指定の上、7 月 12 日 (月)までにお申し込みください。

# YOUR INVITATION TO

## 17<sup>th</sup> Annual JBA Foundation Charity Golf Tournament

The former JBA Annual Golf Invitational

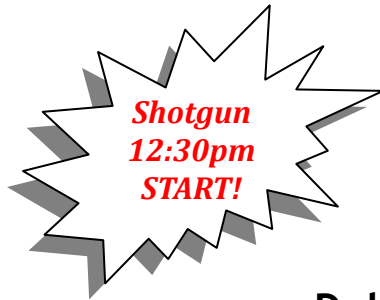
Fundraising Event for the  
U.S. Educators to Japan/Public School Support Program

Saturday, July 24, 2010



### Tustin Ranch Golf Club

12442 Tustin Ranch Road • Tustin, CA 92782



Registration: 11:00am  
Lunch: 11:30am at your cart  
Shotgun Start: 12:30pm  
Cocktails/Social Hour: 5:30pm  
Awards Dinner: 6:00pm

### Deluxe Door Prizes Include:

(2009 Result: Airline tickets, TV, Appliances  
Golf equipment and much more)

### Hole-In-One Prize:

(2009 Result: A chance to win an automobile or a motorcycle  
on every par 3 hole)

*All participants will receive a gift*

For more information, including sponsorship opportunities

Please call (310)515-9522

or E-mail: [nakamura@jba.org](mailto:nakamura@jba.org)

**Registration Due: July 12, 2010**

# 17<sup>th</sup> Annual JBA Foundation Charity Golf Tournament

## Registration and Donation Form

Company or Individual Name: \_\_\_\_\_

Contact person: \_\_\_\_\_ E-mail/Tel.: \_\_\_\_\_

### A. Charity Golf Tournament

#### 1. Sponsorships

⇒ All Sponsors will be recognized on the tournament program and JBA News.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> <b>Grand Sponsor</b> ..... \$3,000<br>Recognition on the Banner, Four (4) Golf participants                | <input type="checkbox"/> <b>Lunch Sponsor</b> ..... \$1,000<br>Sign recognition at lunch site, One (1) Golf Participant                         |
| <input type="checkbox"/> <b>Dinner Sponsor</b> ..... \$2,000<br>Sign recognition on the tabletop, Two (2) Golf Participants         | <input type="checkbox"/> <b>Beverage Sponsor</b> ..... \$1,000<br>Sign recognition at beverage distribution locations, One (1) Golf Participant |
| <input type="checkbox"/> <b>Cart Sponsor</b> ..... \$1,500<br>Sign recognition on each Golf Cart, Two (2) Golf Participants         | <input type="checkbox"/> <b>Tee Sponsor</b> ..... \$750<br>Sign recognition at Tee, One (1) Golf participant                                    |
| <input type="checkbox"/> <b>Photo Sponsor</b> ..... \$2,000<br>Name recognition on the photos, Two (2) Golf Participants            | <input type="checkbox"/> <b>Range Ball Sponsor</b> ..... \$500<br>Sign recognition at the Driving Range, One (1) Golf Participant               |
| <input type="checkbox"/> <b>Special Sponsor</b> ..... \$1,500<br>Recognition on the Banner, Two (2) Golf participants               | <input type="checkbox"/> <b>Player Sponsor</b> \$300 x [ ] _____<br>One (1) Golf Participant  |
| <input type="checkbox"/> <b>Cash Donation (for USEJ Program)</b> \$ _____<br>Recognition on Pamphlets distributed at the tournament | <input type="checkbox"/> <b>Dinner &amp; Reception Only</b> \$135 x [ ] _____   |

Total Amount Enclosed \$ \_\_\_\_\_

#### 2. Prize Donation

- ⇒ Please mark on the outside of package for “ Charity Golf.Prize” and ship to JBA.  
 ⇒ For large item(s), please contact JBA office

| Item(s) | Unit Price | Quantity | Total Value |
|---------|------------|----------|-------------|
|         |            |          |             |
|         |            |          |             |

#### 3. Player Information:

Please list the names and handicap or index of participating players.

| No | Name | M | F | Handicap or Index | Wish to play with |
|----|------|---|---|-------------------|-------------------|
| 1  |      |   |   |                   |                   |
| 2  |      |   |   |                   |                   |
| 3  |      |   |   |                   |                   |
| 4  |      |   |   |                   |                   |

### B. Cash/Products Donation for the Local Public Schools in So. Cal

注:この項目で、当地域の公立校への教育支援寄付(商品寄付含む)を申し受けます。

| Cash    | \$ _____   |          |             |
|---------|------------|----------|-------------|
| Item(s) | Unit Price | Quantity | Total Value |
|         |            |          |             |
|         |            |          |             |

- ⇒ For Cash Donation to the public schools in Southern California, please indicate the amount of your donation in the above section.  
 ⇒ Please indicate below if you wish to distribute your non- monetary donation to the specific region:  
 Downtown     Orange County     South Bay  
 ⇒ We will make the best effort to distribute your non-monetary donation to the school that wishes it the most.

#### RSVP

- ⇒ Return this form **before July 12, 2010** with your check (payable to **JBA Foundation**) by mail to:  
 Japan Business Association (Attn: Golf Invitational Committee) 1411 W. 190th Street, Suite 270, Gardena, CA 90248  
 For more information or questions: Phone 310-515-9522 or E-mail: nakamura@jba.org  
 [JBA Foundation is a non-profit organization under IRS 501(c)3]